

Vestype Harness With Integral Back Support Pad & Belt Supplemental User Instructions

WARNING

National standards and state, provincial and federal laws require the user to be trained before using this product. Use this manual as part of a user safety training program that is appropriate for the user's occupation. These instructions must be provided to users before use of the product and retained for ready reference by the user. The user must read, understand (or have explained), and heed all instructions, labels, markings and warnings supplied with this product and with those products intended for use in association with it. **FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**

This supplemental user instruction is written for models listed below in Table 1, Vestype Harnesses with back support pad. The following sections are in addition to the corresponding sections of the user instructions P/N 622523, for the MSA Vestype Harness.

Vestype Harness With Integral Back Support Pad & Belt Supplemental User Instructions

¡ADVERTENCIA!

Tanto las normas nacionales como las leyes estatales, provinciales y federales, exigen que se capacite al usuario antes de usar este producto. Utilice este manual como parte de un programa de capacitación sobre normas de seguridad que resulte acorde a las tareas desempeñadas por el usuario. Los usuarios deberán disponer de estas instrucciones antes de utilizar este producto. Las mismas deberán estar siempre a su disposición para servirles como referencia. El usuario deberá leer, comprender (o solicitar que se le expliquen) y prestar atención a todas las instrucciones, etiquetas, marcas y advertencias que acompañan a este producto; lo mismo se aplica a aquellos productos que se utilicen en asociación con él. **EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA OBLIGACIÓN PODRÍA PROVOCAR LESIONES GRAVES O INCLUSIVE LA MUERTE.**

ESPAÑOL

Vestype Harness With Integral Back Support Pad & Belt Supplemental User Instructions

AVERTISSEMENT

Les normes nationales, ainsi que les lois fédérales et provinciales exigent que l'utilisateur reçoive la formation nécessaire avant d'utiliser ce produit. Utiliser ce manuel dans le cadre d'un programme de formation sur la sécurité correspondant à la profession de l'utilisateur. Ces instructions doivent être fournies aux utilisateurs avant qu'ils ne commencent à utiliser le produit, et laissées à leur disposition pour consultation future. L'utilisateur doit lire ou se faire expliquer les instructions, les étiquettes, les notations et les avertissements relatifs à ce produit et aux produits associés; il doit bien les comprendre et s'y conformer. **TOUTE NÉGLIGENCE À CE SUJET PRÉSENTE UN RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU UN DANGER DE MORT.**

FRANÇAIS



For More Information, call 1-800-MSA-2222 or Visit Our Website at www.MSAnet.com

MSA
The Safety Company

MINE SAFETY APPLIANCES COMPANY
PITTSBURGH, PENNSYLVANIA, U.S.A. 15230

1.0 VESTYPE HARNESS MODELS AND SPECIFICATIONS

[Refer to user instructions P/N 622523, section 1]

TABLE 1. VESTYPE HARNESS MODEL COVERED BY THESE INSTRUCTIONS

NYLON <i>Model</i>	POLYESTER <i>Model</i>	D-RING LOCATIONS				BUCKLES & ADJUSTERS		APPROXIMATE WEIGHT		SYSTEM USAGE <i>Classes (b)</i>
		<i>Back</i>	<i>Chest</i>	<i>Hip</i>	<i>Shoulder</i>	<i>Thigh</i>	<i>Chest</i>	<i>Lbs</i>	<i>Kg</i>	
	502808	1	1	2	0	Q	Q	5.0	2.3	A, D, E, L, P
	502811	1	1	2	0	Q	Q	5.0	2.3	A, D, E, L, P

2.0 TRAINING

[Refer to user instructions P/N 622523, section 2.]

3.0 HAZARDS IDENTIFICATION, EVALUATIONS AND CONTROL

[Refer to user instructions P/N 622523, section 3.]

4.0 DESCRIPTION OF MSA VESTYPE HARNESSSES

[Refer to user instructions P/N 622523, section 4.]

4.3 OTHER HARNESS PARTS

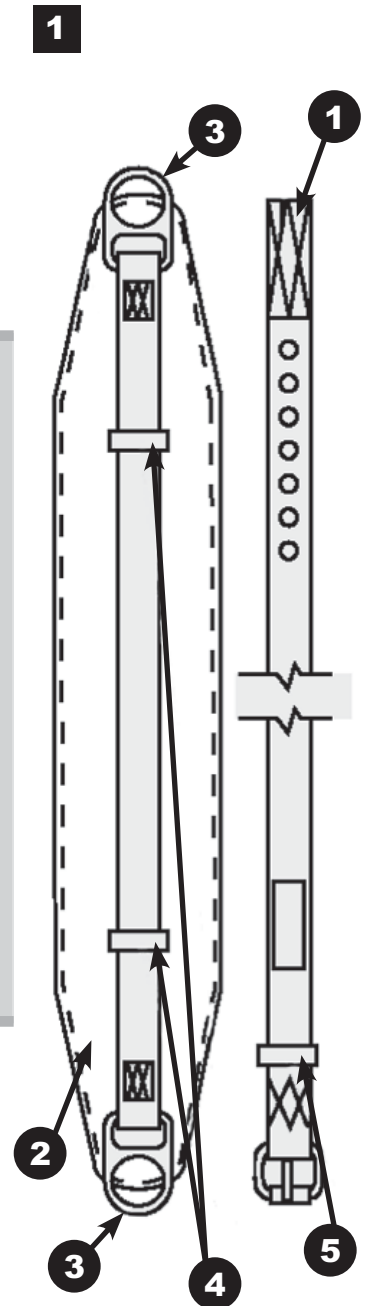
1. Waist Belt
2. Back Support Pad
3. D-ring
4. Belt Loop
5. Belt Keeper

4.3.3 BACK SUPPORT PAD WITH D-RINGS:

Integral wide cushioned pad with positioning D-rings to reduce back pressure from the waist strap, improve comfort and D-rings for restraint (work positioning and travel restriction) [CSA class. P]. Always use D-rings together, never only one. When work positioning, use a separate fall arrest system attached to the back D-ring.

5.0 HARNESS SELECTION AND APPLICATIONS

[Refer to instructions P/N 622523, section 5.]



6.0 SYSTEMS REQUIREMENTS

[Refer to user instructions P/N 622523, section 6.]

7.0 PLANNING THE USE OF SYSTEMS

[Refer to user instructions P/N 622523, section 7.]

8.0 USAGE

[Refer to user instructions P/N 622523, section 8.]

8.2.1.1 PUTTING ON (DONNING) THE HARNESS:

The waist belt strap slips through the back support by pushing it through the rectangular opening of the D-ring (not the circular area) and then through the two belt loops and again through the rectangular opening of the second D-ring. The Belt must then be adjusted for a snug, comfortable fit.

Step 1: Thread the strap through the buckle frame and tighten.

Step 2: Insert and seat buckle tongue securely in grommet hole.

Step 3: Pass loose end of belt through belt keeper.

8.2.2.1 TAKING OFF (DOFFING) THE HARNESS:

Unbuckle the waist belt first.

8.3.1 USE OF D-RINGS (ATTACHMENT ELEMENTS):

D-rings on back support belt must be used for work positioning or travel restriction only, never for fall arrest.

9.0 CARE MAINTENANCE AND STORAGE

[Refer to user instructions P/N 622523, section 9.]

10.0 MARKINGS AND LABELS

[Refer to user instructions P/N 622523, section 10.]

11.0 INSPECTION BEFORE EACH USE

[Refer to user instructions P/N 622523, section 11.]

12.0 FORMAL INSPECTION

[Refer to user instructions P/N 622523, section 12.]

12.7 FORMAL INSPECTION LOG

Model No.: _____ Inspector: _____

Serial No.: _____ Inspection Date: _____

Date Made: _____ Disposition: _____

Comments: _____

12.7 REGISTRO DE INSPECCIÓN FORMAL

Modelo No.: _____ Inspector: _____

No. de serie: _____ Fecha de inspección: _____

Fecha de fabricación: _____ Disposición: _____

Comentarios: _____

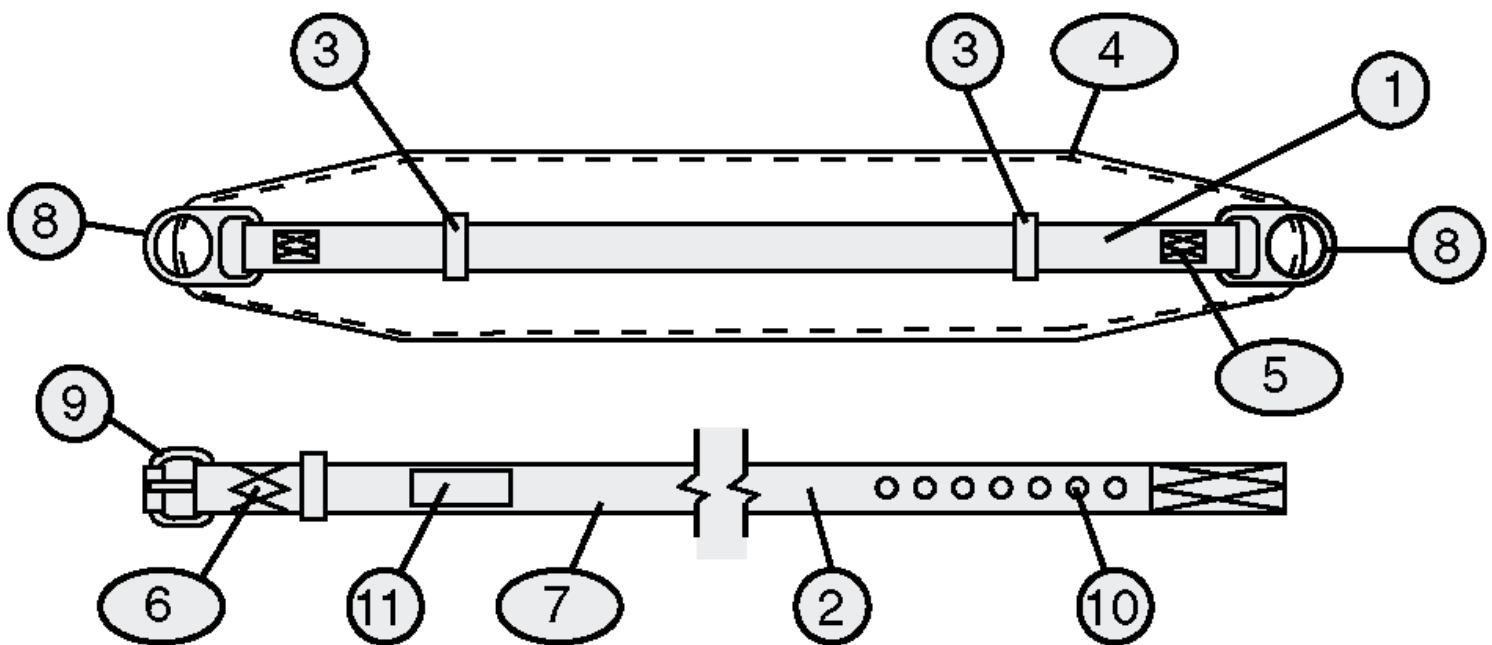
12.7 REGISTRE D'INSPECTION FORMEL

No de modèle : _____ Inspecteur : _____

No de série : _____ Date d'inspection : _____

Date de fabrication : _____ Mise au rebut : _____

Commentaires : _____

12.8 INSPECTION DIAGRAM**12.8 DIAGRAMA DE INSPECCIÓN****12.8 SCHÉMA D'INSPECTION**

1. Waist D-ring Strap
2. Waist Belt
3. Belt Loop
4. Back Pad Webbing Stitching
5. Waist D-ring Strap Stitching
6. Buckle Stitching
7. Waist Belt Stitching
8. Back Support D-ring
9. Buckle, Tongue
10. Grommets
11. Label

WARRANTY

Express Warranty – MSA warrants that the product furnished is free from mechanical defects or faulty workmanship for a period of one (1) year from first use or eighteen (18) months from date of shipment, whichever occurs first, provided it is maintained and used in accordance with MSA's instructions and/or recommendations. Replacement parts and repairs are warranted for ninety (90) days from the date of repair of the product or sale of the replacement part, whichever occurs first. MSA shall be released from all obligations under this warranty in the event repairs or modifications are made by persons other than its own authorized service personnel or if the warranty claim results from misuse of the product. No agent, employee or representative of MSA may bind MSA to any affirmation, representation or modification of the warranty concerning the goods sold under this contract. MSA makes no warranty concerning components or accessories not manufactured by MSA, but will pass on to the Purchaser all warranties of manufacturers of such components. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY, AND IS STRICTLY LIMITED TO THE TERMS HEREOF. MSA SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Exclusive Remedy - It is expressly agreed that the Purchaser's sole and exclusive remedy for breach of the above warranty, for any tortious conduct of MSA, or for any other cause of action, shall be the repair and/or replacement, at MSA's option, of any equipment or parts thereof, that after examination by MSA are proven to be defective. Replacement equipment and/or parts will be provided at no cost to the Purchaser, F.O.B. Purchaser's named place of destination. Failure of MSA to successfully repair any nonconforming product shall not cause the remedy established hereby to fail of its essential purpose.

Exclusion of Consequential Damages - Purchaser specifically understands and agrees that under no circumstances will MSA be liable to Purchaser for economic, special, incidental, or consequential damages or losses of any kind whatsoever, including but not limited to, loss of anticipated profits and any other loss caused by reason of the non-operation of the goods. This exclusion is applicable to claims for breach of warranty, tortious conduct or any other cause of action against MSA.

For additional information please contact the Customer Service Department at 1-800-MSA-2222 (1-800-672-2222).

GARANTÍA

Garantía expresa: MSA garantiza que el producto suministrado permanecerá libre de defectos mecánicos y mano de obra defectuosa durante un período de un (1) año a partir de la fecha en que se lo use por primera vez o bien, dieciocho (18) meses a partir de la fecha de envío, lo que ocurra primero, siempre y cuando se le dé mantenimiento y se use de conformidad con lo establecido en las instrucciones, recomendaciones, o ambas, de MSA. Las piezas de reposición y las reparaciones se garantizan por un período de noventa (90) días a partir de la fecha de reparación del producto o de la venta de la pieza de reposición, lo que ocurra primero. Si se efectuaron reparaciones o modificaciones al producto por terceros que no sean el propio personal de servicio autorizado de MSA, o si la reclamación contra la garantía fuera consecuencia del uso indebido del producto, se eximirá a MSA de todas las obligaciones resultantes de la presente garantía. Ningún agente, empleado o representante de MSA puede obligar a MSA a afirmación, representación ni modificación alguna concerniente a la garantía correspondiente a los productos vendidos bajo el presente contrato. MSA no otorga ninguna garantía en relación con los componentes o accesorios que MSA no haya fabricado, aunque transferirá al comprador todas las garantías de los fabricantes de dichos componentes. LA PRESENTE SE EXTIENDE EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O ESTABLECIDA POR LA LEY Y ESTÁ ESTRICTAMENTE LIMITADA A LAS CLÁUSULAS CONTRACTUALES CONTENIDAS EN LA MISMA. ESPECÍFICAMENTE, MSA DECLINA TODAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE IDONEIDAD PARA ALGÚN PROPÓSITO EN PARTICULAR EN RELACIÓN CON LOS PRODUCTOS EN CUESTIÓN.

Recurso exclusivo: Queda expresamente acordado que el único y exclusivo recurso del comprador por la infracción de la anterior garantía, por cualquier conducta ilícita de MSA, o por cualquier otro hecho que justifique una causa de acción, será la reparación y/o la reposición, a opción de MSA, de cualquier equipo o partes del mismo, que demuestren ser deficientes tras haber sido examinados por MSA. El equipo y/o las piezas de reposición se proporcionarán sin costo alguno para el comprador, libre a bordo al lugar de destino designado por el comprador. El hecho de que MSA no repare con éxito cualquier producto que no cumple las exigencias, requisitos y condiciones, no ocasionará que el recurso establecido por este medio falle en su propósito esencial.

Exclusión de daños emergentes: El comprador entiende y acuerda específicamente que bajo ninguna circunstancia MSA será responsable ante el comprador por daños o pérdidas económicas, especiales, incidentales o emergentes de cualquier tipo, incluyendo pero no limitados a la pérdida de ganancias anticipadas y cualquier otra pérdida causada por el mal funcionamiento de los productos. Esta exclusión se aplica a las reclamaciones por infracción de la garantía, conducta ilícita o cualquier otro hecho que justifique una causa de acción contra MSA.

Si desea obtener información adicional, sírvase llamar al Departamento de Servicio al Cliente, al teléfono 1-800-MSA-2222 (1-800-672-2222).

GARANTIE

Garantie formelle – MSA garantit que le produit fourni est exempt de défauts mécaniques ou de fabrication pour une durée de un (1) an à partir de la première utilisation ou de dix-huit (18) mois à partir de la date d'expédition, la première des deux prévalant, pourvu que le produit soit entretenu et utilisé conformément aux instructions et/ou aux recommandations de MSA. Les pièces de rechange et les réparations sont garanties pour quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date de la réparation du produit ou de celle de la vente de la pièce de rechange, la première des deux prévalant. Si des réparations ou des modifications sont effectuées par des personnes autres que le personnel autorisé de MSA ou si la réclamation est liée à un mauvais usage du produit, cette garantie n'impose aucune obligation à MSA. Aucun agent, employé ou représentant de MSA ne peut lier MSA à une affirmation, représentation ou modification de la garantie concernant les marchandises vendues pour ce contrat. MSA n'offre aucune garantie sur les composants ou sur les accessoires qui ne sont pas fabriqués par MSA. Cependant, toutes les garanties des fabricants de ces composants seront transférées à l'Acheteur. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES, IMPLICITES OU STATUTAIRES, ET EST STRICTEMENT LIMITÉE AUX TERMES MENTIONNÉS DANS LA PRÉSENTE. MSA DÉCLINE SPÉCIFIQUEMENT TOUTE AUTRE GARANTIE QUANT À LA QUALITÉ MARCHANDE OU À L'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.

Recours exclusif – Il est expressément entendu que le recours unique et exclusif de l'Acheteur lors d'une rupture de la garantie sus-mentionnée, pour toute conduite délictueuse de la part de MSA, ou pour tout autre motif de conduite, doit être la réparation et/ou le remplacement, à la discrétion de MAS, de tout équipement ou pièce qui, après avoir été examiné par MSA, a été évalué comme étant défectueux. Le remplacement de l'équipement et/ou des pièces s'effectuera sans frais pour l'Acheteur, par un envoi franco à bord à un emplacement désigné par l'Acheteur. Toute impossibilité de la part de MSA de réparer un quelconque produit non conforme, ne peut être considérée comme un manquement à l'objectif essentiel du recours établi par les présentes.

Exclusion des dommages consécutifs – L'Acheteur comprend expressément et accepte que, en aucune circonstance, MSA ne peut être tenue responsable envers l'Acheteur pour des dommages économiques, spéciaux, accessoires ou consécutifs, ou pour des pertes, quelle que soit leur nature, incluant, mais sans s'y limiter, les pertes de profits anticipés et toute autre forme de pertes résultant du non-fonctionnement du ou des produits. Cette exclusion s'applique aux réclamations portant sur une rupture de garantie, une conduite délictueuse ou sur tout autre motif de poursuite contre MSA.

Pour obtenir plus d'informations, veuillez contacter le département du service à la clientèle au 1 800 MSA-2222 (1 800 672-2222).